

## PFLEGE UND LAGERUNG

Durch die richtige Pflege und Lagerung erhalten Sie den Wert und erhöhen die Lebensdauer Ihres Bootes. Ihr Boot ist besonders widerstandsfähig und leicht zu pflegen. Damit Ihnen Ihr Boot besonders lange Freude bereitet, halten Sie sich bitte an die nachstehenden Punkte.

### NACH DEM GEBRAUCH

- ▶ Reinigen Sie Ihr Boot und Zubehör nach jedem Gebrauch damit keine Beschädigungen durch Sand, Steine, ... auftreten.
- ▶ Spülen Sie Ihr Boot und Zubehör nach Salzwassergebrauch immer mit Süßwasser ab.
- ▶ Trocknen Sie Ihr Boot und Zubehör vor dem Verpacken.

### REINIGUNG UND PFLEGE DER BOOTSHAUT

- ▶ Reinigen Sie Ihr Boot mit lauwarmer Seifenlauge.
- ▶ Kalkablagerungen können mit verdünnter Zitronensäure entfernt werden.



Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Verdünnungen verwenden!

- ▶ Tragen Sie mit einem weichen Tuch das GRABNER-Bootspflegemittel (Sonderzubehör) auf die Gummihaut auf - besonders vor und nach Salzwassergebrauch, vor dem einwintern und bei häufigem Gebrauch.

### REINIGUNG UND PFLEGE DER KUNSTSTOFFTEILE

- ▶ Reinigen Sie die Kunststoffteile mit warmen Wasser (max.70 °C) und Haushaltsreiniger.
- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden, chlor- oder ammoniakhaltigen Reinigungsmittel.
- ▶ Die Kunststoffteile dürfen nicht mit Fleckwasser, Jodtinktur, Nagellack,

## CARE AND STORAGE

Correct care and storage helps to preserve the value and durability of your boat. Your boat is very resilient and easy to maintain. So as to enjoy your boat for many years to come, please observe the following points.

### AFTER USE

- ▶ Clean your boat and accessories after ever use, do avoid damage caused by sand stones....
- ▶ After every operation in salt water, always rinse with fresh water.
- ▶ Dry your boat and accessories prior to packing.

### CLEANING AND CARE OF THE BOAT-SKIN

- ▶ Clean your boat with lukewarm soap water.
- ▶ Lime deposits my be removed with diluted citric acid.



Do not use aggressive cleaning agents or thinners!

- ▶ Apply the GRABNER-boat care agent (special accessories) to the boat-skin with a soft cloth. - especially after operation in salt water, prior to winter storage, and after frequent use.

### CLEANING AND CARE OF THE PLASTIC COMPONENTS

- ▶ Cleanse the plastic components with warm water (max. 70° C) and domestic detergents.
- ▶ Do not use scouring agents, caloric-agents or those cleaners containing ammonia.
- ▶ Plastic components must not come

Nagellackentferner und Aceton in Berührung kommen.

- ▶ Größere Verunreinigungen können mit Haushaltsspirituss entfernt werden.
- ▶ Kalkablagerungen können mit verdünnter Essigsäure entfernt werden.
- ▶ Tragen Sie mit einem weichen Tuch das GRABNER Bootspflegemittel (Sonderzubehör) auf (besonders vor und nach Salzwassergebrauch, und vor dem einwintern).

### **REINIGUNG UND PFLEGE DER METALLTEILE**

- ▶ Reinigen Sie die Metallteile mit warmen Wasser und Haushaltsreiniger.
- ▶ Verwenden Sie zum Schmierem von Steckverbindungen, Paddelverbindungen, Ventile u.s.w. nur Silikon-spray oder -fett (Sonderzubehör).

### **REINIGUNG UND PFLEGE DER HOLZTEILE**

- ▶ Reinigen Sie die Holzteile mit warmen Wasser und Haushaltsreiniger.
- ▶ Bessern Sie eventuelle Lackschäden mit Bootslack oder Polyacrylatharz-lack aus – das Holz muss absolut trocken sein.
- ▶ Tragen Sie mit einem weichen Tuch das GRABNER Bootspflegemittel (Sonderzubehör) auf.

### **LAGERUNG**

- ▶ Beheben Sie eventuelle Schäden vor dem Einwintern.
- ▶ Das Boot sollte im leicht aufgeblase-nen Zustand gelagert werden. Wenn Sie zu wenig Platz dafür ha-ben, können Sie Ihr Boot locker zu-sammenlegen, aber auf keinen Fall verschnüren.
- ▶ Das Boot darf während der Lage-rung nicht belastet werden!

into contact with stain removers, io-dine, nail varnish, nail remover and acetone.

- ▶ Major soiling may be removed with methylated spirit.
- ▶ Lime deposits my be removed with diluted vinegar essence.
- ▶ Use a soft cloth to apply the GRAB-NER-boat care agent (spe-cial ac-cessory) (particularly after salt water operation, and prior to winter sto-rage).

### **CLEANING AND CARE OF THE METAL COMPONENTS**

- ▶ Cleanse metal components with warm water and domestic deter-gents.
- ▶ Use silicon spray or -grease only (special accessories) to lubricate connectors, floor rails, paddle pushin connections, valves etc.

### **CLEANING AND CARE OF THE WOODEN COMPONENTS**

- ▶ Cleanse wooden components with warm water and domestic deter-gents.
- ▶ Repair any paintwork defects using boat varnish or polyacryl epoxy paint – wood must be absolutely dry.
- ▶ Use a soft cloth to apply the GRAB-NER-boat care agent (special ac-cessory).

### **STORAGE**

- ▶ Repair any defects prior to winter storage.
- ▶ The boat should be stored slightly inflated. For lack of adequate space you my store the boat loosely rolled up but under no circumstances leave it lashed up.
- ▶ During storage the boat should not be weighted upon!

- ▶ Lagern Sie Ihr Boot an einem trockenen, vor direkter Sonneneinwirkung geschützten Platz.
  - ▶ Das Boot darf keinen großen Temperaturschwankungen ausgesetzt werden.
  - ▶ Die beste Lagertemperatur ist 5 - 20 °C. Die Temperatur sollte nicht unter - 20 °C und über + 40 °C sein.
  - ▶ Achten Sie darauf, dass am Lagerplatz keine Mäuse oder andere Nagetiere sind.
- ▶ Store the boat at a dry place, protected from sunlight.
  - ▶ The boat must not be exposed to major changes of temperature.
  - ▶ Best storage-temperature is between 5°C and 20 °C. The temperature must not under - 20 °C and over + 40 °C.
  - ▶ Ensure that the place of storage is free from mice and other rodents.